Skateboard-Dolly mit Kugelkopf-Kamerastativ

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Skateboard-Dollys mit Kugelkopf-Kamerastativ, mit dem Sie mit Ihrer DSLR- oder Video-Kamera professionelle Kamerafahrten realisieren können. Durch die individuelle Verstellmöglichkeit beider Achsen können Sie geradeaus oder Kurven fahren. Wackelfreie Aufnahmen sind garantiert durch die leichtgängigen und geräuscharmen Hartgummi-Skaterollen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Skateboard-Dolly optimal einsetzen können.

Lieferumfang
- Skateboard-Dolly mit Kugelkopf-Kamerastativ
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Maße:	ca. 19,8 x 13 cm
Achsabstand:	12,4 cm
Radabstand:	11,5 cm
Durchmesser Wendekreis:	ca. 18,5 cm (ausgehend von der Innenkante der Basisplatte)
Positionsbohrungen:	3 x ¼-Zoll (vorne, mittig, hinten)
Gewicht:	707 g (inkl. Kugelkopf)

Verwendung
Montieren Sie die Kamera auf dem Skateboard-Dolly, indem Sie sie auf der ¼-Zoll-Schraube des Kugelkopfs festdrehen.
Stellen Sie den gewünschten horizontalen und vertikalen Winkel ein, indem Sie den Kugelkopf in die entsprechende Richtung drehen. Wenn Sie die Position festgelegt haben, ziehen Sie die seitlich angebrachte Flügelschraube fest. Achten Sie darauf, dass sich der Kugelkopf nicht mehr bewegen lässt.

HINWEIS:
Achten Sie darauf, dass der Kugelkopf fest auf dem Dolly sitzt. Überprüfen Sie regelmäßig die Rändelmutter auf der Unterseite.

Möchten Sie die Richtung für die Kamerafahrt festlegen, lösen Sie die Flügelmuttern der Achsen auf der Unterseite des Stativs. Stellen Sie den gewünschten Lenkeinschlag ein und ziehen Sie die Flügelmuttern wieder fest an. Über die angezeichnete Skalierung an jeder Achse können Sie die Einstellung genau vornehmen.

HINWEIS:
Den Kugelkopf können Sie abnehmen, indem Sie die Rändelmutter auf der Unterseite des Dollys lösen.

Position des Kugelkopfs/der Kamera auf dem Dolly
Der Skateboard-Dolly verfügt über drei Bohrungen (vorne, mittig, hinten), in die Sie den Kugelkopf oder die Kamera schrauben können.
Wenn Sie die Position des Kugelkopfs auf dem Dolly ändern möchten, lösen Sie die Rändelschraube auf der Unterseite. Befestigen Sie den Kugelkopf in der gewünschten Bohrung und ziehen Sie sie fest an.
Sie können eine Kamera auch direkt auf dem Dolly befestigen, indem Sie sie direkt auf dem Dolly mit der Rändelschraube befestigen.

Sicherheitshinweise und Wartung
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Verwenden Sie den Skateboard-Dolly nicht für den Transport von Personen oder anderen Objekten als Kameras.
- Überprüfen Sie die Stabilität des Skateboard-Dollys, wenn Sie Kamerazubehör (Blitz, Videoleuchte) verwenden, da eine zu hohe und schwere Konstruktion zum Kippen führen kann.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Importiert von:
PEARL.GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen

© 04/2012 - EX:MH//ES//FK-GS

Skate Dolly pour caméra et appareil photo

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cet article. Ce skate Dolly équipé d'un trépied sur rotule vous permet de réaliser des déplacements de caméra professionnels avec votre caméscope ou appareil photo. Chacun des deux essieux est réglable séparément, pour déterminer la trajectoire du chariot : en ligne droite ou en courbe. Les roulettes en caoutchouc silencieuses et facilement orientables garantissent des prises de vues sans tremblement. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Skate Dolly avec trépied sur rotule
- Mode d'emploi

Description du produit

Dimensions :	env. 19,8 x 13 cm
Empattement :	12,4 cm
Écart entre les roues :	11,5 cm
Diamètre du cercle de braquage :	env. 18,5 cm (hors bord intérieur de la plaque de base)
Trous de positionnement :	3 x 1/4" (avant, milieu, arrière)
Poids :	707 g (avec rotule)

Utilisation

Pour fixer votre appareil sur le skate dolly, vissez-le sur la vis 1/4" de la rotule.
Pour régler l'orientation verticalement et horizontalement, tournez l'articulation à rotule dans la direction correspondante. Une fois l'appareil dans la position souhaitée, serrez la vis à ailettes placée sur le côté. Veillez à ce que l'articulation ne puisse plus bouger.

HINWEIS:
Ce faisant, veillez également à ce que l'articulation soit solidement fixée sur le dolly. Vérifiez régulièrement l'écrou moleté situé dessous.

Pour déterminer la trajectoire du skate Dolly, desserrez les écrous papillon des essieux sous le trépied. Orientez les roues comme vous le souhaitez, puis resserrez les écrous papillon. Pour effectuer un réglage précis, utilisez la graduation indiquée sur chaque essieu.

HINWEIS:
Il est possible de retirer l'articulation à rotule. Pour cela, desserrez l'écrou moleté situé sous le skate Dolly.

Position de l'articulation à rotule/de l'appareil sur le skate Dolly

Sur le skate Dolly se trouvent trois trous (avant, milieu, arrière), dans lesquels vous pouvez visser l'articulation à rotule ou l'appareil photo.
Pour modifier la position de l'articulation à rotule sur le skate, dévissez la vis moletée située sous le skate. Fixez l'articulation à rotule dans le trou correspondant à la position de votre choix, et revissez-la fermement.
Vous pouvez également fixer un appareil directement sur le skate Dolly. Pour cela, fixez-le directement à l'aide de la vis moletée.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas ce produit pour transporter des personnes, des animaux, ou tout autre objet qu'un appareil photo ou une caméra !
- Lors de l'utilisation d'accessoires (flash, spot vidéo), vérifiez la stabilité du skate dolly, car un assemblage trop haut ou trop lourd peut faire basculer le chariot.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'exposez pas le produit à une chaleur extrême.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Importé par:
PEARL.GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen

© 04/2012 - EX:MH//ES//FK-GS